



National Defence

National Defence Headquarters  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2

Défense nationale

Quartier général de la Défense nationale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2

## REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

**AMENDMENT NO.  
N° DE LA MODIFICATION**  
001

### RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À :

101 Colonel By Drive/101 Promenade Colonel By  
Ottawa ON/ Ottawa Ontario  
K1A 0K2

#### Proposal To: National Defence Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

#### Proposition à : Défense nationale Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

#### Comments – Commentaires

<b>Title – Titre</b> Achat de pièces pour générateurs	<b>Solicitation No. – N° de l’invitation</b> W8486-195797/C
<b>Date of Amendment – Date de modification</b> May 7, 2019/7 mai 2019	
<b>Address Enquiries to: – Adresser toutes questions à :</b>  Debbie Moldowan by e-mail to <a href="mailto:Deborah.Moldowan@forces.gc.ca">Deborah.Moldowan@forces.gc.ca</a>	
<b>Telephone No. – N° de telephone</b> 819-939-0832	<b>FAX No. – N° de fax</b>
<b>Destination</b>  - See herein/Voir ici	

### Solicitation Closes – L’invitation prend fin

At: – à :  
2 :00 EDT/ 14 :00 HAE  
On: – le :  
June 17, 2019/17 juin 2019

<b>Delivery Required – Livraison exigée</b>  See herein/Voir ici
<b>Vendor Name and Address – Raison sociale et adresse du fournisseur</b>
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) – Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)</b>  Name – Nom _____ Title – Titre _____  Signature _____ Date _____

L'amendement 001 est présenté pour répondre aux questions du soumissionnaire.

**Question 1:** Dessin 8277152, appels à patte sans soudure no. 4 qui doivent être sertis à Câble Alimentation électrique no. 8 AWG, la patte est beaucoup plus grosse que le câble et sera donc aplatie au sertissage; est-ce ce dont le client a besoin?

**Réponse 1:** L'assemblage final 0176600 ne nécessite pas l'assemblage de câble 8277152-1 et il n'est pas nécessaire de le fabriquer.

**Question 2:** Le dessin d'assemblage principal pour l'ASSEMBLAGE TIGE-SOL, dessin 0176600, montre le numéro de câble 0176352-100 fixé à la tige, le sous-ensemble du dessin 8277150 représente un autre assemblage de câble (dessin 8277152) fixé au TIGE, Le client a-t-il besoin des 2 câbles assemblés au TIGE, à savoir 0176352-100 et 8277152-1?

**Réponse 2:** Le Canada n'exige pas que deux câbles soient fixés à la tige. Le Canada exige que l'assemblage de câble 0176352-100 soit fixé à la tige et l'assemblage de câble 8277152-1 n'est pas utilisé dans l'assemblage final.

**Question 3:** Avec référence à la sollicitation de sujet: Articles 11 et 12  
Le Canada acceptera-t-il un câble de type W comme équivalent à l'exigence?

**Réponse 3:** Nous avons eu des défaillances des câbles fonctionnant dans des environnements difficiles avec le câble de remplacement. Dans tous les cas, les câbles BIW ont fonctionné comme prévu et les défaillances concernaient le câble de substitution. Le MDN n'acceptera pas de câble de remplacement à moins qu'il soit prouvé qu'il répond aux exigences spécifiées dans le dessin 0175400.

**Tous les autres termes et conditions demeurent inchangés**